

**Страни в главното производство**

Ищци: Liga van Moskeeën en Islamitische Organisaties Provincie Antwerpen, VZW, Unie van Moskeeën en Islamitische Verenigingen van Limburg, VZW, Unie van Moskeeën en Islamitische Verenigingen Oost-Vlaanderen, VZW, Unie der Moskeeën en Islamitische Verenigingen van West-Vlaanderen, VZW, Unie der Moskeeën en Islamitische Verenigingen van Vlaams-Brabant, VZW, Association Internationale Diyanet de Belgique, IVZW, Islamitische Federatie van België, VZW, Rassemblement des Musulmans de Belgique, VZW, Erkan Konak, Chaïbi El Hassan

Ответник: Vlaams Gewest

в присъствието на: Global Action in the Interest of Animals (GAIA) VZW

**Диспозитив**

При разглеждането на преюдициалния въпрос не се установяват обстоятелства, които могат да засегнат валидността на член 4, параграф 4 във връзка с член 2, буква κ) от Регламент (ЕО) № 1099/2009 на Съвета от 24 септември 2009 година относно защитата на животните по време на утърпяване от гледна точка на член 10 от Хартата на основните права на Европейския съюз и на член 13 ДФЕС.

<sup>(1)</sup> ОВ С 383, 17.10.2016 г.

**Решение на Съда (втори състав) от 31 май 2018 г. (преюдициално запитване от Fővárosi Törvényszék — Унгария) — Zsolt Sziber/ERSTE Bank Hungary Zrt**

(Дело C-483/16) <sup>(1)</sup>

*(Преюдициално запитване — Защита на потребителите — Неравноправни клаузи в потребителските договори — Директива 93/13/ЕИО — Член 7, параграф 1 — Договори за заем в чуждестранна валута — Национална правна уредба, предвиждаща специфични процесуални изисквания за оспорване на неравноправния характер — Принцип на равностойност — Харта на основните права на Европейския съюз — Член 47 — Право на ефективна съдебна защита)*

(2018/C 259/07)

Език на производството: унгарски

**Запитваща юрисдикция**

Fővárosi Törvényszék

**Страни в главното производство**

Ищци: Zsolt Sziber

Ответник: ERSTE Bank Hungary Zrt

в присъствието на: Mónika Szeder

**Диспозитив**

1) Член 7 от Директива 93/13/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 година относно неравноправните клаузи в потребителските договори трябва да се тълкува в смисъл, че по принцип допуска национална правна уредба, която предвижда специфични процесуални изисквания като приложените в главното производство по отношение на искове, предявявани от потребители, които са сключили договори за заем в чуждестранна валута, съдържащи клауза, която предвижда прилагането на различни обменни курсове при отпускането и при погасяването на заема и/или клауза, която дава възможност за едностранно изменение на договора, позволяваща на заемодателя да увеличава лихвите, разходите и комисионите, стига признаването на клаузите на такъв договор за неравноправни да позволява да се възстанови правното и фактическото положение на потребителя такова, каквото то би било при липсата на тези неравноправни клаузи.

2) Директива 93/13 трябва да се тълкува в смисъл, че се прилага и за случаи, в които няма трансграничен елемент.

<sup>(1)</sup> ОВ С 419, 14.11.2016 г.

Решение на Съда (десети състав) от 30 май 2018 г. (преюдициално запитване от Sąd Apelacyjny w Gdańsku — Полша) — Stefan Czerwiński/Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Gdańsku

(Дело C-517/16) <sup>(1)</sup>

(Преюдициално запитване — Социална сигурност на работниците мигранти — Координация на системите за социална сигурност — Регламент (ЕО) № 883/2004 — Материален обхват — Член 3 — Декларация на държавите членки съгласно член 9 — Срочна пенсия — Квалифициране — Законово определени предпенсионни схеми — Изключване на правилото за сутиране на периодите съгласно член 6б)

(2018/С 259/08)

Език на производството: полски

#### Запитваща юрисдикция

Sąd Apelacyjny w Gdańsku

#### Страни в главното производство

Жалбоподател: Stefan Czerwiński

Ответник: Zakład Ubezpieczeń Społecznych Oddział w Gdańsku

#### Диспозитив

- 1) Класификацията на определено осигурително обезщетение в някой от клоновете на социалната сигурност, изброени в член 3 от Регламент (ЕО) № 883/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година за координация на системите за социална сигурност, извършена от компетентния национален орган в декларацията на съответната държава членка по член 9, параграф 1 от този регламент, не е окончателна. Възможно е съответната национална юрисдикция да квалифицира определено осигурително обезщетение самостоятелно и в зависимост от елементите от фактическия му състав, като при необходимост сезира Съда с преюдициално запитване.
- 2) Обезщетение като разглежданото в главното производство трябва да се счита за „обезщетение за старост“ по смисъла на член 3, параграф 1, буква г) от Регламент № 883/2004.

<sup>(1)</sup> ОВ С 22, 23.1.2017 г.

Решение на Съда (първи състав) от 31 май 2018 г. — Европейска комисия/Република Полша

(Дело C-526/16) <sup>(1)</sup>

(Неизпълнение на задължения от държава членка — Директива 2011/92/ЕО — Оценка на въздействието върху околната среда на сондажи за търсене или проучване на шистов газ — Дълбок сондаж — Критерии за подбор — Определяне на прагове)

(2018/С 259/09)

Език на производството: полски

#### Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: M. Owsiany-Hornung, D. Milanowska и C. Zadra)